

No. 279

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CANADA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
the delimitation of areas for the drilling of exploratory
oil wells in connexion with the Canol project. Ottawa,
18 January, 17 February and 13 March 1943**

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
CANADA**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la déli-
mitation des zones affectées au forage de puits de
pétrole d'exploration dans le cadre du projet Canol.
Ottawa, 18 janvier, 17 février et 13 mars 1943**

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des États-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 279. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA RELATING TO THE DELIMITATION OF AREAS FOR THE DRILLING OF EXPLORATORY OIL WELLS IN CONNEXION WITH THE CANOL PROJECT. OTTAWA, 18 JANUARY, 17 FEBRUARY AND 13 MARCH 1943

I

*The Assistant Under Secretary of State for External Affairs to the
American Minister*

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
CANADA

Ottawa, January 18, 1943

Dear Mr. Moffat :

I wish to refer again to your note of December 28, 1942,² No. 818 on the proposals for drilling exploratory oil wells in the Northwest Territories. The question has arisen as to the best means of avoiding the possibility of the intervention of any one whose interest is not identical with that of the Canadian Government or of the United States Government, and who might make application for oil and gas rights in that part of the Northwest Territories under discussion.

It would facilitate the drafting of regulations if the United States authorities would indicate more definitely the particular districts, within the very large area described in your note No. 818, paragraph 2, which seem to be the most promising. These districts could then be reserved for exploration by nominees of the United States Government.

Yours sincerely,

H. L. KEENLEYSIDE
Assistant Under Secretary of State
for External Affairs

The Honourable Pierrepont Moffat
United States Minister to Canada
Ottawa

¹ Came into force on 13 March 1943, by the exchange of the said notes.

² See p. 241 of this volume.

TRADUCTION¹ — TRANSLATION²

N^o 279. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD³ ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LE CANADA RELATIF A LA DÉLIMITATION DES ZONES AFFECTÉES AU FORAGE DE PUIITS DE PÉTROLE D'EXPLORATION DANS LE CADRE DU PROJET CANOL. OTTAWA, 18 JANVIER, 17 FÉVRIER ET 13 MARS 1943

I

*M. H. L. Keenleyside, Sous-Secrétaire d'État adjoint aux Affaires extérieures
du Canada au Ministre des États-Unis au Canada*

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ottawa, le 18 janvier 1943

Cher Monsieur Moffat,

Je tiens à me référer de nouveau à la note n^o 818 en date du 28 décembre 1942⁴ par laquelle vous avez présenté des propositions tendant au forage de puits de pétrole d'exploration dans les Territoires du Nord-Ouest. On s'est demandé quel serait le meilleur moyen d'écarter la possibilité qu'une personne dont les intérêts ne sont pas conformes à ceux du Gouvernement du Canada ou du Gouvernement des États-Unis intervienne et fasse demande de droits de pétrole et de gaz dans la partie des Territoires du Nord-Ouest dont il s'agit.

La rédaction des règlements serait rendue plus facile si les autorités des États-Unis voulaient bien préciser les districts particuliers à l'intérieur de la très vaste région décrite à l'alinéa 2 de votre note n^o 818 qui semblent le plus plein de promesses. On pourrait alors réserver ces districts à l'exploration par des personnes désignées par le Gouvernement des États-Unis.

Votre tout dévoué,

H. L. KEENLEYSIDE

Sous-Secrétaire d'État adjoint aux Affaires extérieures

L'Honorable Pierrepont Moffat
Ministre des États-Unis au Canada
Ottawa

¹ Traduction du Gouvernement canadien.

² Translation by the Government of Canada.

³ Entré en vigueur le 13 mars 1943, par l'échange desdites notes.

⁴ Voir p. 241 de ce volume.

II

The American Chargé d'Affaires ad interim to the Assistant Under Secretary of State for External Affairs

LEGATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Ottawa, February 17, 1943

Dear Mr. Keenleyside :

I sent to the State Department for its comments the text of your letter to Mr. Moffat of January 18, 1943, regarding a more strict delimitation of the districts in which wildcatting would be done in the Northwest Territories in order that such districts might be reserved for exploration by nominees of the United States Government.

I have now received a reply to the effect that, while we are wholly in accord with your suggestion, it is nevertheless believed to be desirable that in any regulations which may be adopted there be nothing which would forbid operations anywhere within the broad general area mentioned in our note of December 28, 1942. I quote below, for your information, the pertinent parts of a letter of February 6, 1943, to the Secretary of State from the Secretary of War on this subject :

“ This office is wholly in accord with the suggestion contained in Dr. Keenleyside's letter of January 18, 1943 that certain areas should be reserved for exploration by nominees of the United States in order to prevent the possible intervention of any one whose interest is not identical with that of the Canadian Government or of the United States Government.

“ At the present time it is expected that the greater part of the wildcatting will be carried on in the district contiguous to the Mackenzie River, approximately 25 miles each side thereof, and extending from Fort Wrigley on the south to Good Hope on the north. It is hoped that sufficient sources of oil to fulfill our requirements will be discovered within this area. However, there are under consideration and surveys are being made of two major districts which, on the basis of presently available geological data, are considered to be the most promising for oil exploration. These areas are defined as follows :

“ *a. District of Mackenzie*—An area contiguous to the Mackenzie River, approximately 75 miles each side thereof, and extending from Great Slave Lake on the south to the Arctic Ocean on the north.

“ *b. Yukon Territory*—All that portion of the Yukon Territory lying north of the 66th parallel.

“ It is believed that, in accordance with the suggestion of the Canadian authorities, it would be advantageous to both governments to have the two

II

*Le Chargé d'Affaires des États-Unis
à M. H. L. Keenleyside*

LÉGATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Ottawa, le 17 février 1943

Cher Monsieur Keenleyside,

J'ai donné communication au Secrétariat d'État, pour commentaires, du texte de votre lettre à M. Moffat du 18 janvier 1943 visant une délimitation plus rigoureuse des districts où se poursuivraient les recherches d'huiles dans les Territoires du Nord-Ouest afin de pouvoir réserver ces districts à l'exploration par des personnes désignées par le Gouvernement des États-Unis.

Je viens de recevoir une réponse qui porte que, tout en étant parfaitement d'accord avec votre suggestion, l'on croit souhaitable, néanmoins, que rien dans les règlements qui pourront être adoptés n'interdise l'exécution de travaux quelque part que ce soit dans la vaste région visée dans notre note du 28 décembre 1942. Je cite ci-après, à titre de renseignement, les passages pertinents d'une lettre à ce sujet adressée, le 6 février 1943, par le Secrétaire de la Guerre au Secrétaire d'État.

« Ce Secrétariat est parfaitement d'accord avec la suggestion faite par M. le Docteur Keenleyside en sa lettre du 18 janvier 1943 de réserver certaines régions à l'exploration par des personnes désignées par les États-Unis afin d'écartier la possibilité de l'intervention de personnes dont les intérêts ne sont pas conformes à ceux du Gouvernement canadien ou du Gouvernement des États-Unis.

« A présent, on compte que les recherches se poursuivront pour la plupart dans le district adjacent au fleuve Mackenzie, soit à 25 milles environ de chaque bord de ce fleuve, et s'étendant du Fort Wrigley au sud à Good Hope au nord. On espère découvrir suffisamment de sources d'huile dans cette région pour répondre à nos besoins. Il y a, toutefois, deux districts qui retiennent plus particulièrement l'attention et où l'on fait actuellement des relevés qu'on estime, sur la foi des données géologiques connues, offrir le plus de promesses. Ces districts sont définis comme suit :

« a. *District du Mackenzie* — Une région adjacente au fleuve Mackenzie, environ 75 milles de chaque bord du fleuve, et s'étendant depuis le Grand Lac des Esclaves au sud jusqu'à l'Océan Arctique au nord.

« b. *Territoire du Yukon* — Toute la partie du Territoire du Yukon s'étendant au nord du 66ème parallèle.

« On est d'accord pour estimer avec les autorités canadiennes qu'il y aurait avantage pour les deux gouvernements à réserver les deux principales régions

major areas as described above reserved for oil exploration by the United States in connection with the Canol Project, to the exclusion of other interests.

“ Although it is expected that our activities will be confined within these two areas it would be considered inadvisable to have them strictly limited thereto. It is therefore the desire of this department that any regulations which may be adopted be of such a nature as to permit operations anywhere within the broad general area described in our letter of November 18, 1942.”¹

Sincerely yours,

Lewis CLARK
Chargé d’Affaires ad interim

H. L. Keenleyside, Esquire
Assistant Under Secretary of State for External Affairs
Ottawa

III

*The Assistant Under Secretary of State for External Affairs to the
American Chargé d’Affaires ad interim*

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
CANADA

Ottawa, March 13, 1943

Dear Mr. Clark,

With reference to your letter of February 17th, on the matter of a more strict delimitation of the districts in the Northwest Territories in which wild-cattling rights might be reserved for nominees of the United States Government, I have now received a reply from the Department of Mines and Resources on the subject.

The two areas mentioned in your letter are contiguous, namely :

1. *District of Mackenzie*—An area contiguous to the Mackenzie River, approximately 75 miles each side thereof, and extending from Fort Providence on the south to the Arctic Ocean on the north. Within the delta of the Mackenzie River, the line of reference shall be the East Channel.
2. *Yukon Territory*—All that portion of the Yukon Territory lying north of the 66th parallel.

It is proposed to apply the same regulations in these two areas as were worked out for the three areas already reserved by Orders-in-Council P.C. 1138

¹ Not printed by the Department of State of the United States of America.

précitées à l'exploration pétrolière des États-Unis en suite de l'entreprise Canol, à l'exclusion de tous autres intéressés.

« Bien que nous comptons borner nos activités à ces deux régions nous jugeons inopportun de les restreindre rigoureusement. Ce ministère forme donc le vœu que les règlements qui pourront être adoptés soient libellés de façon à permettre d'effectuer des travaux en tout point de la vaste étendue décrite dans notre lettre du 18 novembre 1942¹. »

Votre tout dévoué,

Lewis CLARK
Chargé d'Affaires par intérim

Monsieur H. L. Keenleyside
Sous-Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
Ottawa

III

M. H. L. Keenleyside au Chargé d'Affaires des États-Unis

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ottawa, le 13 mars 1943

Cher Monsieur Clark,

Faisant suite à votre lettre du 17 février visant une délimitation plus rigoureuse des districts des Territoires du Nord-Ouest dans lesquels des droits d'exploration pourraient être réservés aux personnes désignées par le Gouvernement des États-Unis, je m'empresse de vous faire savoir que j'ai maintenant reçu une réponse du Ministère des Mines et Ressources à ce sujet.

Les deux régions que votre lettre mentionne sont contiguës, à savoir :

1. *District de Mackenzie* — Une région adjacente au fleuve Mackenzie, environ 75 milles de chaque bord du fleuve, et s'étendant du Fort Providence au sud à l'Océan Arctique au Nord. Dans le delta du Mackenzie, la ligne de repère suivra le chenal de l'est.
2. *Territoire du Yukon* — Toute la partie du Territoire du Yukon s'étendant au nord du 66^{ème} parallèle.

C'est notre intention d'appliquer à ces deux régions les mêmes règlements que ceux élaborés pour les trois régions déjà réservées par les arrêtés en conseil

¹ Non publiée par le Département d'État des États-Unis d'Amérique.

dated 12th February 1943, and P.C. 4140 of May 18th, 1942, as a result of consultation between Mr. Sidney Paige, Consulting Geologist attached to the office of Colonel Wyman, and Dr. Camsell. These regulations were published in the *Canada Gazette* on February 20th, 1943, and provide :

First, (clause 1) that no one can prospect without first obtaining permission;

Second, (clause 14) that the Minister should have the right to refuse to issue a permit when, in his opinion it might retard the search for and the development of the oil resources or interfere with the production of petroleum for the use of His Majesty or of any country associated or allied with His Majesty in the conduct of the present war.

This should afford ample protection against nuisance staking and ensure that any exploratory and development work that may be carried on by bona fide companies other than those nominated by the United States Government will be made available for our war needs.

I trust that this arrangement will be satisfactory to all parties.

Yours sincerely,

H. L. KEENLEYSIDE
Assistant Under Secretary of State
for External Affairs

Lewis Clark, Esquire
Chargé d'Affaires
United States Legation
Ottawa

C.P. 1138 du 12 février 1943 et C.P. 4140 du 18 mai 1942, après consultation entre M. Sidney Paige, géologue conseil attaché au bureau du Colonel Wyman, et M. le Docteur Camsell. Ces règlements ont paru dans la *Gazette du Canada* du 20 février 1943. Ils portent :

Premièrement (article 1) que personne ne peut prospecter sans en avoir au préalable obtenu l'autorisation;

Deuxièmement (clause 14) que le Ministre aura le droit de refuser l'octroi d'un permis si, à son avis, un tel octroi peut retarder la recherche et l'exploitation des ressources pétrolières ou gêner la production de pétrole pour l'usage de Sa Majesté ou d'un pays associé ou allié à Sa Majesté dans la poursuite de la présente guerre.

Cela devrait fournir ample protection contre tout bornage gênant et assurer que tous travaux d'exploration et d'aménagement exécutés par des sociétés de bonne foi autres que celles désignées par le Gouvernement des États-Unis pourront être affectés aux besoins de la guerre.

Dans l'espoir que cet arrangement donnera satisfaction à toutes les parties, je demeure

Votre tout dévoué,

H. L. KEENLEYSIDE
Sous-Secrétaire d'État adjoint aux Affaires extérieures

Monsieur Lewis Clark
Chargé d'affaires
Légation des États-Unis
Ottawa

